多城民治黨支部

廿二年經費鳴謝

黃兆華一百元，吳培芳一百元，鍾怡陸一百元，呂北祐一百元，美國譯業唐二十元，張崇榮十三元，雲坤簡建平十元，雲坤吳一平十元，滿城黃述勇十元，紐約潘利坤十元，司徒輝義十元，自由黨國會議員史德利十元，黃本開六元，許煥安五元，司徒安五元，城埠陳福如五元，城埠林福嘯五元，城埠周伯昌五元，紐約李培五元，黨近鄭伯祥五元，點城馬昌邦五元，點城周瑞炳五元，雲坤袁偉福五元，羅李進來五元，柯京司徒昌五元，林兆福五元，張沾文五元，葉北拱五元，葉北衍五元，周耀喜三元，呂壬三元，陳樂然二元。

雲坤達權支社第五週年紀念各界僑團黨社員賀金芳名

厚惠芳名 恕不稱呼
得利俱樂部一百元，大寧俱樂部，吳一平，位仁酒家，朱錫鵬，陶陶酒家，西方俱樂部，鄧福理，魏華，林國志，許忠，陳福如，袁克，雷華輝，林福侃，周伯昌，以上每二十元
唐新濃，鄭今後(以上每二十五元)
企車打民治黨，達權社，簡國安，梁文顯，林福利，朱子波，鄭炳權，趙榮義，袁廣林，鄧達夫，林錫培，梅樹生，廖全亨，馮朝暉，胡達雁，卡城黨社體育會，呂頌韶，關競雄，岑柏深，簡建平，黃賢洋，林樹振，鄭盈，梁煥忠，陳寶源，蔡柏芳，林偉文，呂全，謝運如，胡達喜，李福強，林冠益，黃炳瑛，黃元恩，黃滔，蔣榮漢，(以上每十五元)
甄衛炳，西賓四位(以上每十二元)
周幹芬，文煥社，陳文彬，柯城民治黨，呂維九，薛國連，徐素英，黃法理，李漢生，王華進，鄭家駒，何浩常，黃鳳珍，羅荷，張其祿，王權柏，岑如，朱平英，林兆光，林兆元，張祺，鄭光益，李華英，周瑞輝，愛發館，金利源，廖華帝，袁龍有，司徒其祥，李本柱，達權社，吳傑英，馬紹週，肇利號，周永熾，呂定國，點城民治黨達權社，錦城民治黨，達權社，城多利民治黨支部，林國堯，大漢公報，梅拱學，秘書會，蔡根璇，鄭新壯，鳳凰酒家，馬榮盛，黃相，大有俱樂部，馬識椒，黃國富，余喜，鄭毓貴，林文振，雷實效，黨近民治黨，達權社，東亞旅店，李蘭芳，林伯勝，衛積昌，岑年開，雷錦，鄭煜煌，黃金灼，滿地可民治黨，達權社，開國醫研社，體育會，伍經智，簡建業，陳乙潤，呂揚珍，沙士加寸民治黨，關邦建，張培斌，黃振光，岑兆英，乃慶民治黨，達權社，岑崇榮，徐炳贊，馮德煥，梁興，關兆光，趙齊

養，梁祐退，鄭健林，鄭強，黃宇進，曾靈，吳如容，黃煥俠，羣青書社，王宏，鄭均，關白慎，李耀福，譚樂敏，陳雷，雷錦容，周富可，蔣卓，蔣建強，陳萬，陳國酒家，劉秀洪，關蕙芳，邱澤，盧德基，胡添福，劉林灼，吳孔祥，陳保維，司徒捷子，林伯勤，李榮，鄭炎才，李沛德，周森海，甄俊豪，黃柏平，林雨亭，陸羽飯店，竹林園，周開祥，黃旭宇，文心書局，李超常，譚子耀，鄭炎福，黃鏡，徐潘，鄭鴻麟，趙誠明，林樹森，陳錦煌，鄭欣培，李耀林，關俊，華僑之聲，陳祖惠，胡沃，袁自立，袁偉瀾，程耀榮，曾國雄，李天培，徐登光，羅寧民治黨，達權社，陳季瀛。(以上每十元)
何桐影相館，徐沛(以上每七元)劉昌，劉惠利，英華公司，P.W. 劉錦榮，劉耀騰，(以上每六元)周容堅，周少川，曹仲雅，清韻社，鐵城崇義會，何登連，宋琛，隆輝同鄉會，青年聯誼會，岡州總會，吳錦潤，岑錫勤，宋炎榮，周金滿，蘇魏，胡其光，區華茹，陳軒文，馬廣溢，關達振，趙汝禮，黃清輝，葉求鏡，余風采堂，至德總堂，愛運總公所，碎場黨社，林輝，梁杏流，梁金波，蔣安烈，劉添福，馮繼勳，鄭新福，曾美秀，聖占旅館，岑勤，鄭宏，曾善初，雷林偉，何國權，黃偉，詹炳坤，余子儀，黃啓民，周煥煥，振華聲劇社，蔣鳳南，甄汝民，甄翠珍，陳金蓉，中加友誼會，昭倫公所，雷社炳，吳如麟，余毓運，馬氏公所，鄭慶業，鄭勤勤，許兆都，漢升體育會，陳親總會，永隆公司，曾慧益，陳有，林少偉，洪門體育會，李西成，吳乾，岑連開，鄭家賀，葉崇俊，雲坤民治黨支部，馬氏分所，海鋒會，李耀滿，梁紹怡，藝林音樂社，黃晉輝，李宇權，鄭官福，卡城代表西友，(以上每五元)林洪公，黃大成，李惟寅，葉一心，(以上每三元)

承承接裝修
油漆 土木工程
電話 253-6544

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

承接清理垃圾工務
Wandy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話 253-6008 接洽。

唐人埠新屋出賣
新建兩層華屋住宅在奇化街八七九號，價錢相宜，有意者請電話六八一、六五四 晚間五五、一五七一

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣
一、市中心商業商業字樓大廈
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及相文
四、發展中農場地皮
(可建房屋)

本公司購買或交換各種住宅房屋，欲出售者請電五五四
壹〇〇六 B. B. 吳志堅洽

新到祖國皮鞋鞋
軟珠皮面，四眼拉帶
輕軟膠底，適宜廚房
油滑地方飛步自如，又有脫皮底膠後膠
婦女小童珠珠鞋特價
3383 CAMERON ST. 574-1884

進步鞋業專家

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

買賣交換
新舊收音機
精工修理
取價特廉

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FURD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起貨快捷

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：日 881-5848
夜 879-5506

護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念瓷相 翻影畫相
特約外影 沖晒放大

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 684-9936

及修理
彩色
電視機
專售

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235

錄音機，唱帶，
盒裝咭式，循環
式八聲，家庭式
園軌。
最近到步
「香港舞台大戲」
錄音帶 恭候即臨

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉，水閘，
去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷
電話 874-6928 洽。

鹿尾補丸 補身妙藥
各國人士 補身妙藥
鹿尾補丸 試驗每盒十元
每料廿元

鹿尾補丸 補身妙藥
鹿尾補丸，可能治諸虛百損，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，遺精滑精，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服則老還童，延年益壽。
茲有美國三凡市余緒發，黃樹新，市加古梅昌，紐約李予鳴，未市加利利維新奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保繆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚煥宏，黃福，黃英發，梁榮，伍善子，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔維，城埠馬馬我，羅省何國才等。服過功效，共為介紹，公佈報章以益同群。
Ching Kuo York Hong, 207 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績
績茲以擴充校務聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

YUEN FONG CO. LTD.
863-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

賀年貨品齊備
各江什貨 京菓海味
賀年齋料 禮盒名茶
水仙花頭

謝禮啟事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣
告，遠近通知，百草藥膏，治男婦
兒童內外各症，並製備各種丸散膏丹
之藥膏，有藥方詳明何病配藥，亦
製備治各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方
詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏
丹丸散亦齊備，並製備各種丸散膏丹
粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥
善，請到眼見藥多少，可能承買就地售
業或運回貴處營業亦無不可，由買者自
擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機
厚毛謝禮每只五元 錦城謝禮謝白
CHINESE HERBS
126 LOHNE ST.
KAMLOOPS B. C.

鋪花連月
Lisa Florist
434-1423

常備週年生壽
接造結婚花球
特製花牌花圈
各種花牌花圈
價錢平實物美
為僑胞方便起見
特設代理處片打街
東一六一號葉生

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268

新到
特製蝦餃皮夾 快捷
茶樓家庭皆宜置備
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7595

代理
香港煙絲糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近福街西邊牛欄街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
丹打街東七十號 電話 六八三 五六五六
太平洋旅行社 林啟昌 啟

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
電話：682-2244

大幫年節雜貨食品
新春減價酬謝顧客
減價期間：元月十七，十八
十九，一連三天。
營業時間：上午九時至下午
六時。星期五照常至晚九時
減價期間門市部因人力所限
恕不記賬不送貨不接受 CO-OP
及電話或通訊定單。

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268

新到
特製蝦餃皮夾 快捷
茶樓家庭皆宜置備
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7595

代理
香港煙絲糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近福街西邊牛欄街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
丹打街東七十號 電話 六八三 五六五六
太平洋旅行社 林啟昌 啟

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續